

# Kokorie

(dernière adaption 31 octobre 2021)

(*Mi ne wa Kokorie (Cocorie)*) est une pièce de balafon du Bwaba-Griot du Burkina Faso / Mali. Il fait référence à la danse de séduction qu'un coq fait en faisant un saut latéral sur une jambe contre une poule. Le titre demande:

"Est-ce que tu dances le 'Kokorie' avec moi?"

La chanson est normalement chantée par une femme invitant l'homme à faire *Kokorie*. Dans la même chanson, le besoin de protection contre la maladie est également souligné. En d'autres termes, "Voulez-vous faire une danse de séduction avec moi et si ça se passe bien, le ferons-nous en toute sécurité?"

Texte Youssouf:

*ee a-ha, mi ne wa yi a lee, ee a-ha, mi ne wa yi a lee*

*ee a-ha, a mi ne wa Kokori*

*ou (a) lee yi ma yo, le yi yo lo bwé, ami ne wa Kokori lee*

*ou (b) lee yi ma yo, le yi yo lo yo, a mi ne wa kokori lee*

Signification:

*ee a-ha* = joie!, *mi ne wa yi, a lee* = Venez tous, nous allons nous amuser  
*a mi ne wa Kokori* = nous allons danser le Kokorie, *lee yi ma yo, le yi yo lo bwe* = quiconque veut danser; viens!, *lee yi ma yo, le yi yo lo yo* = quiconque ne veut pas danser; Danse!, *Yi a* = amusez-vous, *lo bwé* = viens!, *Yo* = danse!

Texte Hakiri Koeta:

*ee a-ha, mi ye nou ma ya a, ee a-ha, mi ye nou maya a*

*ou (a) a po je bo ra ba rou za ma a, mi ye nou ma ya a*

(tu ne peux pas gâcher ton nom)

*ou (b) ee a-ha, mi ye nou ma ya a, ee a-ha, mi ye nou ma ya a*

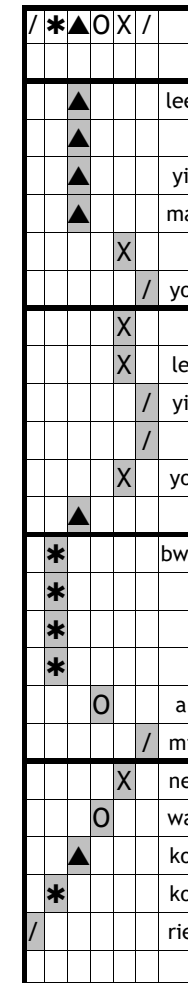
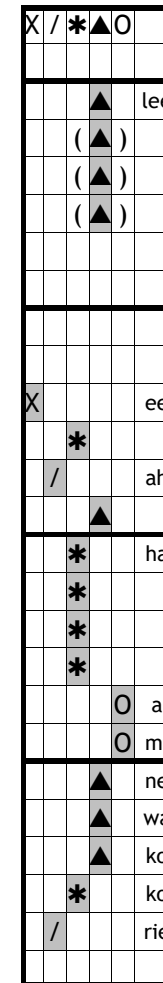
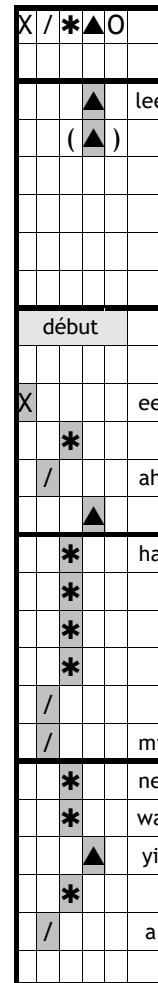
*a po je bo ye wa zo fa nou, mi ye nou ma ya*

Accompagnement possible:

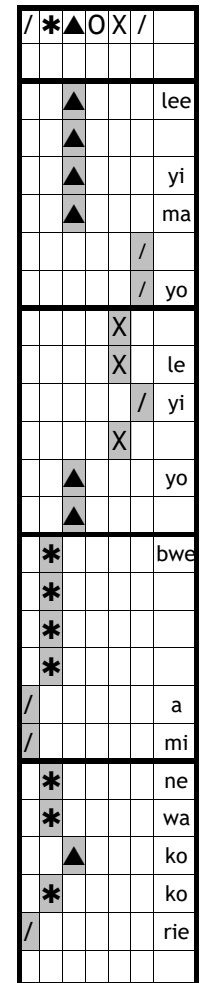
Bara	T	T	S	S	T	T	S	S
Baradoun	T	T	S	S				T
Shaker	★	★			★	★	★	

Sources: Youssouf Keita, Hakiri Koeta,  
Bobo Dioulasso, Burkina Faso, janvier 2016.

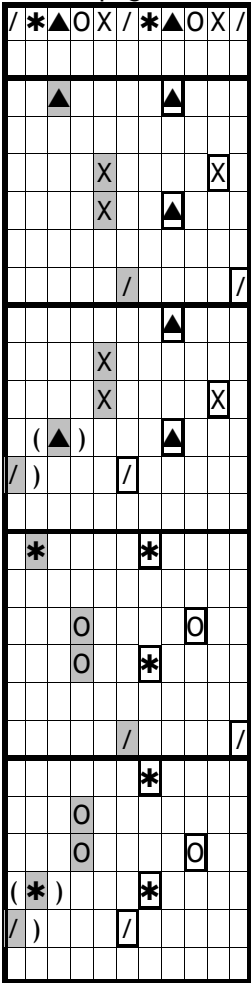
Mélodie



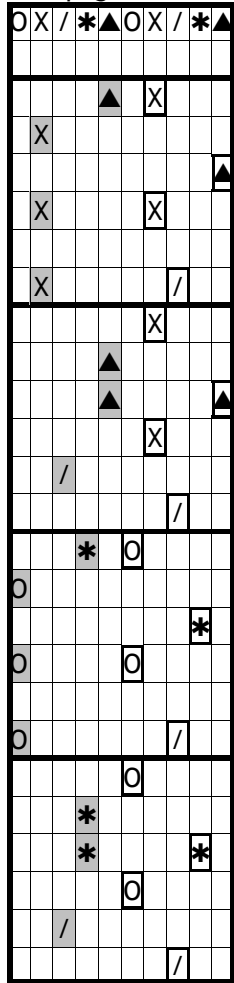
variations pour le fin de mélodie



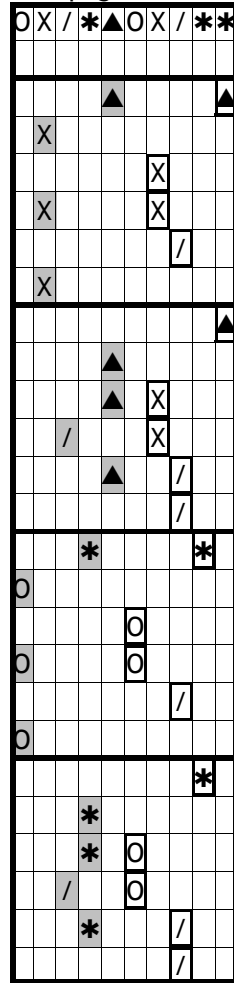
Motif A  
accompagnement



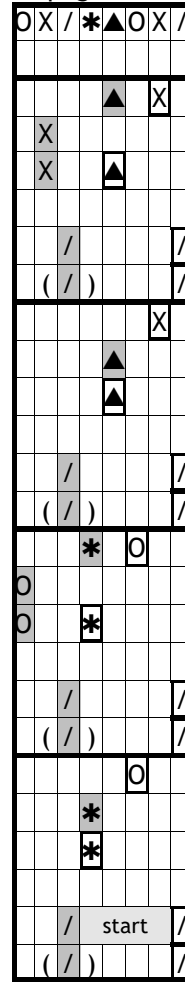
Motif B  
accompagnement solo



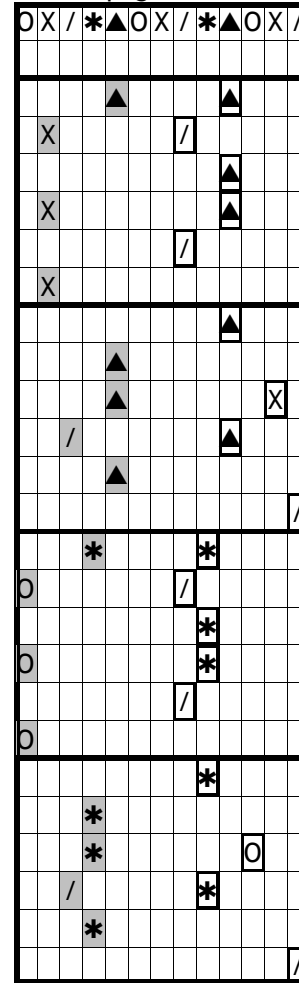
Motif C  
accompagnement solo



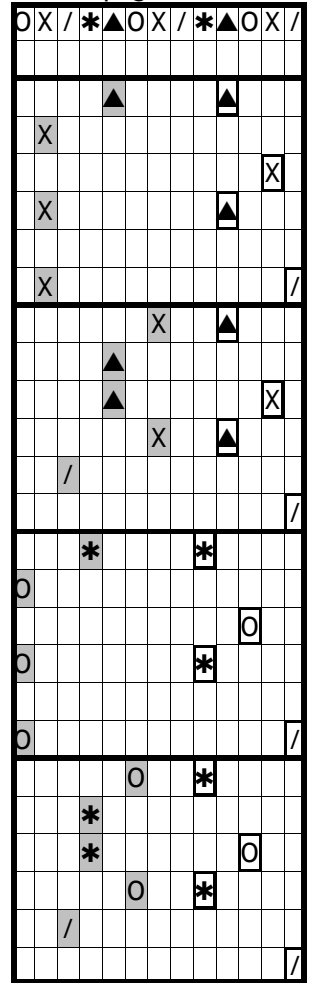
Motif D  
accompagnement solo



Motif E  
accompagnement solo

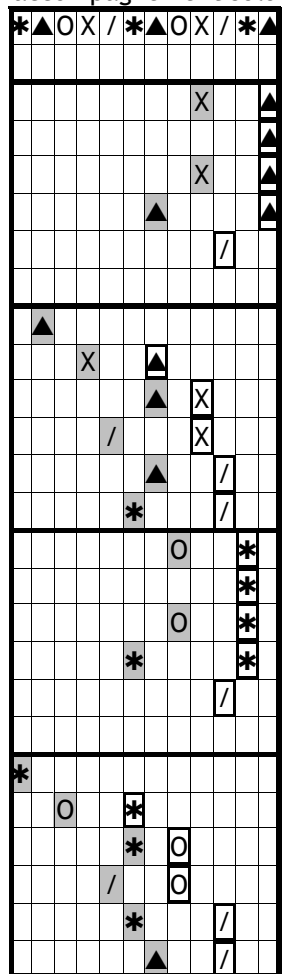


Motif F  
accompagnement solo

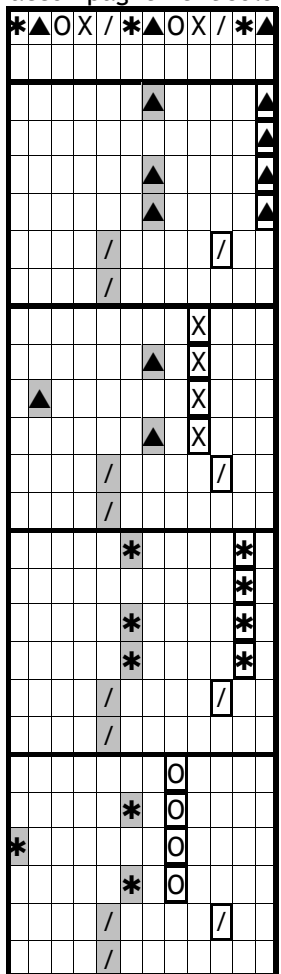


(combinaison de  
B main gauche et A  
main droit.)

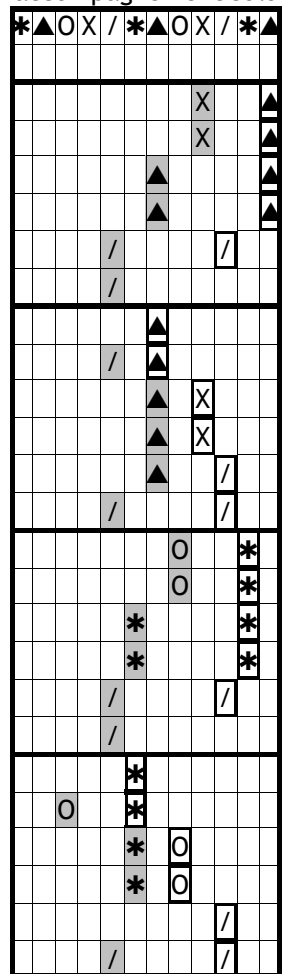
Motif G1  
accompagnement solo



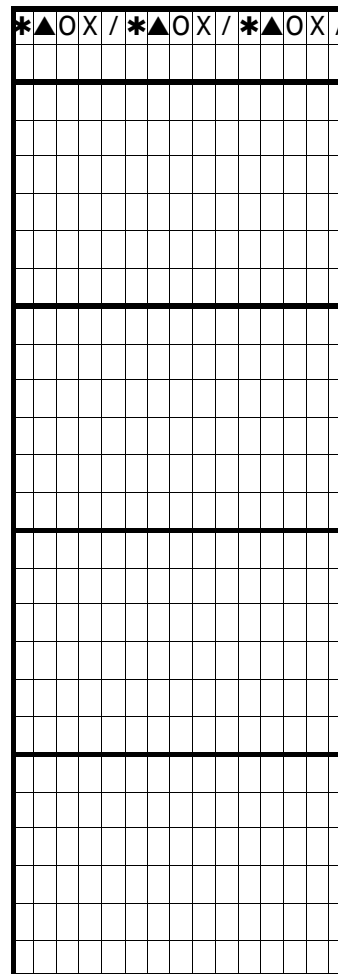
Motif G2  
accompagnement solo



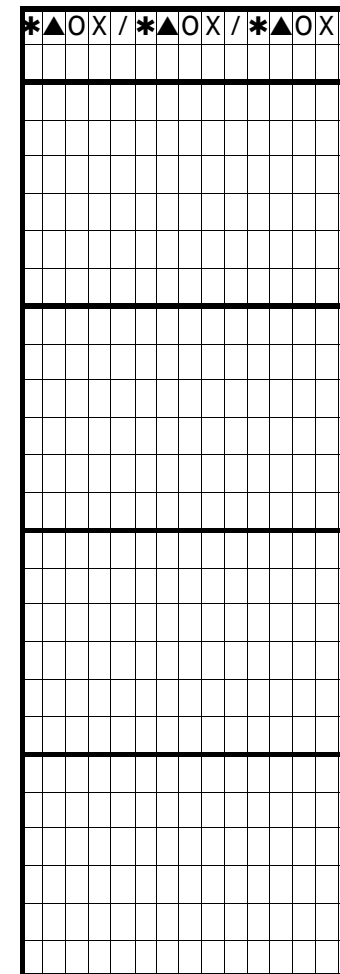
Motif G3  
accompagnement solo



Notes



Notes



Mélodie et chanson Hakiri Koëta  
avec accompagnement basse (B)

O	X	/	*	▲	O	X	/	*	▲
				▲				▲	
X				(▲)					
				▲					
				▲	X				ee
							*		
/			/						ah
								▲	
*				*					ha
O				*					
O				*					
O				/					
O				/					mi
				*				*	ne
*				*				*	nou
*								▲	ma
				*					
/			/						ya
									ha

O	X	/	*	▲	O	X	/	*	▲	O
				▲				▲		
X										
(X)										
(X)										
				▲						
				▲	X					ee
							*			
/			/							ah
								▲		
*				*						ha
O				*				*		
O				*				*		
O				/				O		
O				/				O		mi
				*				▲		ne
*				*				▲		nou
*								▲		ma
				*						ya
/			/							

Hakiri's chanson variation 1

O	X	/	*	▲	O	X	/	*	▲	O	X	/
				▲				▲				
X								▲				a
								▲				po
X								▲				yi
								▲				bo
										X		
X								/				re
										X		ba
				▲				X				rou
				▲				/				za
/			/					/				
								X				ma
*				*						▲		
O				*				*				a
O				*				*				
O				*				*				
O				/				O				
O				/				/				mi
				*				X				ne
*				*				O				nou
*								▲				ma
/			/					*				ya

Hakiri's chanson variation 2

O	X	/	*	▲	O	X	/	*	▲	O	X	/
				▲				▲				
X								▲				a
								▲				po
X								▲				yi
								▲				bo
										X		
X								/				re
										X		wa
				▲				X				rou
				▲				/				zo
/			/					/				
								X				fa
*				*						▲		
O				*				*				nou
O				*				*				
O				*				*				
O				/				O				
O				/				/				mi
				*				X				ne
*				*				O				nou
*								▲				ma
/			/					*				ya
												ha